



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 9 września 2021 r.
(OR. en)

11693/21

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2021/0286 (NLE)

PROBA 32
AGRI 407
WTO 207

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	8 września 2021 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, sekretarz generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2021) 537 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w odniesieniu do zmiany Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r.

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2021) 537 final.

Zał.: COM(2021) 537 final



Bruksela, dnia 8.9.2021 r.
COM(2021) 537 final

2021/0286 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w odniesieniu do zmiany Międzynarodowej
umowy w sprawie cukru z 1992 r.**

{SWD(2021) 235 final}

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji ustalającej stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w związku z planowanym głosowaniem specjalnym, które ma zostać przeprowadzone zgodnie z art. 44 ust. 1 Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r., aby zalecić członkom Międzynarodowej Organizacji Cukru (ISO) zmianę wspomnianej umowy zgodnie z wynikiem rokowań w sprawie częściowego przeglądu tej umowy zainicjowanych w lipcu 2019 r.

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Międzynarodowa umowa w sprawie cukru z 1992 r.

Celem Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. („umowa”) jest zapewnienie zacieśnionej współpracy międzynarodowej w zakresie światowych kwestii związanych z cukrem oraz kwestii powiązanych, stanowić forum dla międzyrządowych konsultacji w sprawie cukru oraz sposobów usprawniania światowej gospodarki cukrem, ułatwiać handel poprzez zbieranie i dostarczanie informacji na temat światowego rynku cukru i innych substancji słodzących oraz zachęcać do zwiększonego zapotrzebowania na cukier, w szczególności w odniesieniu do zastosowań innych niż tradycyjne.

Umowa weszła w życie z dniem 1 stycznia 1993 r.

Unia Europejska jest stroną umowy¹. Umowa została zawarta na mocy decyzji Rady 92/580/EWG i weszła w życie z dniem 1 stycznia 1993 r. Została zawarta na okres trzech lat do dnia 31 grudnia 1995 r., a następnie, zgodnie z jej art. 45, była regularnie przedłużana na kolejne dwuletnie okresy. Po raz ostatni okres obowiązywania umowy przedłużono w lipcu 2019 r.² do dnia 31 grudnia 2021 r. Komisja przygotowała wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie dalszego przedłużenia okresu obowiązywania umowy do grudnia 2023 r. Procedura przyjmowania tego wniosku jest w toku.

Uczestnictwo w międzynarodowej umowie w sprawie cukru leży w interesie Unii, biorąc pod uwagę znaczenie tego sektora dla pewnej liczby państw członkowskich i dla gospodarki unijnego sektora cukru.

2.2. Międzynarodowa Rada ds. Cukru

Międzynarodowa Rada ds. Cukru jest organem odpowiedzialnym za wykonywanie wszystkich funkcji niezbędnych do realizacji postanowień umowy. Przyjmuje przepisy i regulacje, w tym regulamin wewnętrzny Rady ds. Cukru i jej komitetów, a także regulamin finansowy i pracowniczy ISO. Rada ds. Cukru prowadzi niezbędną dokumentację oraz publikuje sprawozdanie roczne i inne informacje, jeżeli uzna to za stosowne.

¹ Decyzja Rady (92/580/EWG) z dnia 13.11.1992 r. (Dz.U. L 379 z 23.12.1992, s. 15).

² Decyzja Rady (UE) 2019/1251 z dnia 15 lipca 2019 r. w sprawie stanowiska, jakie ma być przyjęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Międzynarodowej Rady ds. Cukru w odniesieniu do przedłużenia obowiązywania Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 195 z 23.7.2019, s. 18).

Strony umowy dysponują łącznie 2 000 głosów. Każda strona umowy posiada określoną liczbę głosów, która jest corocznie korygowana według kryteriów zdefiniowanych w umowie. Wszystkie decyzje Rady ds. Cukru podejmowane są co do zasady w drodze konsensusu, o ile w umowie nie postanowiono inaczej. W przypadku braku konsensusu decyzje są podejmowane zwykłą większością głosów, chyba że w umowie przewidziano głosowanie specjalne.

2.3. Planowany akt Międzynarodowej Rady ds. Cukru

W 2017 r. Komisja otrzymała od Rady³ upoważnienie do podjęcia rokowań z pozostałymi stronami umowy w ramach Międzynarodowej Rady ds. Cukru, w celu zmodernizowania umowy, a w szczególności w celu wyeliminowania obecnych rozbieżności pomiędzy liczbą głosów i wkładem finansowym członków ISO a ich względną pozycją na światowym rynku cukru. Upoważnienie to zostało przedłużone w 2019 r. i pozostaje ważne do dnia 31 grudnia 2021r⁴.

Dnia 19 lipca 2019 r. na swojej 55. sesji Międzynarodowa Rada ds. Cukru podjęła decyzję o rozpoczęciu rokowań pod kierownictwem UNCTAD. Rokowania te dotyczyły częściowego przeglądu umowy, skupiającego się na następujących trzech obszarach: budżet administracyjny i wkłady członków na mocy art. 25; rozszerzenie celów, badań, ocen i działań badawczych, aby umożliwić objęcie innych produktów związanych z cukrem (w szczególności bioetanolu) zakresem art. 1, 32, 33 i 34; oraz zasady mianowania dyrektora wykonawczego na mocy art. 23.

a) Budżet administracyjny i wkłady członków na mocy art. 25

Na podstawie upoważnienia do prowadzenia rokowań udzielonego przez Radę Komisja przedstawiła konkretne propozycje zmiany art. 25, który dotyczy przyjmowania budżetu administracyjnego i wkładów członków. Propozycja ta wynika z faktu, że zgodnie z obecnymi zasadami dotyczącymi wkładów finansowych na rzecz ISO udział wkładu finansowego Unii pozostał praktycznie taki sam od 1992 r., chociaż światowy rynek cukru, a w szczególności względna pozycja Unii na nim, znacznie zmienił się od tego czasu. W związku z tym Unia ponosiła nieproporcjonalnie dużą część kosztów budżetowych⁵ i odpowiedzialności w ISO w ostatnich latach. Aby zaradzić tej sytuacji, Komisja rozpoczęła rokowania w sprawie zmienionej metody obliczania i skuteczniejszego mechanizmu korekty. Proponowana formuła w równym stopniu uwzględnia odpowiednie wskaźniki: produkcję, spożycie, wywóz, przywóz i zdolność do płacenia, a także zachodzące w czasie zmiany strukturalne wraz z rocznym mechanizmem korekty opartym na średnich kroczących z pięciu lat. Aby dostosować obecny podział głosów do dzisiejszych realiów światowego rynku cukru, uwzględniono mechanizm przejściowy, który ogranicza roczną zmianę liczby głosów do 15 % w ciągu pierwszych pięciu lat i do 20 % w pozostałej części okresu przejściowego. Okres przejściowy nie może przekraczać dziesięciu lat. Komisja, w imieniu Unii i zgodnie

³ Decyzja Rady (UE) 2017/2242 z dnia 30 listopada 2017 r. upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 322 z 7.12.2017, s. 29).

⁴ Decyzja Rady (UE) 2019/2136 z dnia 5 grudnia 2019 r. upoważniająca do podjęcia rokowań w sprawie zmiany Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 324 z 13.12.2019, s. 3).

⁵ Liczba głosów określona zgodnie z art. 25 wraz z kwotą na głos jest wykorzystywana do obliczenia wkładu finansowego każdego członka do rocznego budżetu ISO.

z udzielonym upoważnieniem do prowadzenia rokowań, poparła wynikającą z rokowań zmianę art. 25 umowy.

b) Rozszerzenie celów, badań, ocen i działań badawczych, aby umożliwić objęcie innych produktów związanych z cukrem zakresem art. 1, 32, 33 i 34

Podczas rokowań w sprawie częściowego przeglądu umowy pozostałe strony umowy zaproponowały zmiany dotyczące art. 1 (cele), 32 (informacje i badania), 33 (oceny rynku, spożycie i statystyka) i 34 (badania i rozwój). Zmiany zaproponowane we wspomnianych poprawkach obejmują:

- 1) włączenie bioetanolu do ogólnych celów umowy (art. 1, rozdział I);
- 2) szersze spojrzenie na „informacje i badania” (art. 32, rozdział IX), „oceny rynku, spożycie i statystykę” (art. 33, rozdział IX), „badania i rozwój” (art. 34, rozdział X) zasadniczo w celu umożliwienia włączenia innych produktów związanych z cukrem (w szczególności bioetanolu) do takich działań.

Komisja, w imieniu UE i zgodnie z przyznanym upoważnieniem do prowadzenia rokowań, poparła te zmiany, ponieważ ogólny cel umowy określony w jej art. 1 nie zmieni się wraz z włączeniem bioetanolu.

Zmiany, o których mowa w lit. a) i b) powyżej, zostały szczegółowo omówione, a na 57. sesji, która odbyła się w listopadzie 2020 r., Międzynarodowa Rada ds. Cukru osiągnęła porozumienie w sprawie ich ostatecznego brzmienia.

c) Zasady mianowania dyrektora wykonawczego na mocy art. 23.

W grudniu 2020 r. Brazylia zaproponowała zmianę art. 23 umowy dotyczącą zasad mianowania dyrektora wykonawczego. Główną zmianą wynikającą z tej poprawki jest ograniczenie do dwóch liczby kadencji, na które dyrektor wykonawczy mógłby zostać mianowany. Obecnie zarówno w rozdziale IV umowy, jak i w rozdziale IX powiązanych z nią przepisów administracyjnych nie ma mowy o wspomnianych aspektach. Mimo że zmiana ta została przedłożona po uzgodnionym terminie, tj. po dniu 31 stycznia 2020 r., UE poparła jej włączenie do obecnego częściowego przeglądu umowy, ponieważ ma ona na celu poprawę działań Międzynarodowej Organizacji Cukru i przyczynia się do osiągnięcia ogólnego celu, jakim jest jej modernizacja. Na 58. sesji w czerwcu 2021 r. Międzynarodowa Rada ds. Cukru osiągnęła porozumienie w sprawie ostatecznego brzmienia tej zmiany, a także włączenia jej do obecnego częściowego przeglądu umowy.

Wszystkie powyższe zmiany uzgodnione w trakcie rokowań w sprawie częściowego przeglądu umowy powinny zostać przyjęte zgodnie z procedurą określoną w art. 44 umowy, aby stały się skuteczne: *Międzynarodowa Rada ds. Cukru może, w drodze głosowania specjalnego, zalecić Członkom zmianę niniejszej umowy. Międzynarodowa Rada ds. Cukru może ustalić termin, po upływie którego każdy Członek notyfikuje depozytariuszowi przyjęcie zmiany. Zmiana staje się skuteczna 100 dni po otrzymaniu przez depozytariusza notyfikacji o przyjęciu od Członków posiadających co najmniej dwie trzecie całkowitej liczby głosów wszystkich Członków na podstawie art. 11, jak określono w art. 25, lub w późniejszym terminie określonym przez Międzynarodową Radę ds. Cukru w drodze głosowania specjalnego. Międzynarodowa Rada ds. Cukru może ustalić termin, w którym każdy Członek*

notyfikuje depozytariuszowi przyjęcie zmiany, a jeżeli zmiana nie stanie się skuteczna w tym terminie, zostanie uznana za wycofaną. Międzynarodowa Rada ds. Cukru przekazuje depozytariuszowi informacje niezbędne do ustalenia, czy otrzymane notyfikacje o przyjęciu są wystarczające do zapewnienia skuteczności zmiany.

Zgodnie z powyższym artykułem na następnej sesji zaplanowanej na 26 listopada 2021 r. Międzynarodowa Rada ds. Cukru:

- zaleci członkom wprowadzenie zmian do umowy w drodze konsensusu lub, w przypadku nieosiągnięcia konsensusu, w drodze głosowania specjalnego;
- zatwierdzi harmonogram wdrożenia zmiany w drodze konsensusu lub, w przypadku nieosiągnięcia konsensusu, w drodze głosowania specjalnego; Sekretariat ISO zaproponował harmonogram wdrożenia procedury wprowadzania zmian na mocy art. 44 i późniejszego wejścia w życie zmian artykułów umowy, które to zmiany będą wynikać z rokowań w sprawie częściowego przeglądu umowy. Proponowany harmonogram został przedstawiony Międzynarodowej Radzie ds. Cukru na jej 58. sesji w dniu 18 czerwca 2021 r. Podczas tej sesji żaden Członek nie zgłosił zastrzeżeń w odniesieniu do proponowanego harmonogramu wdrożenia.

Główne etapy proponowanego harmonogramu wdrożenia, o którym mowa powyżej, to:

- Członkowie notyfikują depozytariuszowi przyjęcie zmian do **dnia 30 czerwca 2023 r.** Termin ten proponuje się w celu zapewnienia Członkom wystarczającej ilości czasu na przeprowadzenie całej procedury konstytucyjnej niezbędnej do zatwierdzenia zmiany umowy.
- Jeżeli depozytariusz otrzyma notyfikacje o przyjęciu od Członków posiadających co najmniej dwie trzecie całkowitej liczby głosów, **zmiany stają się skuteczne z dniem 31 października 2023 r.** Jest to około 123 dni po terminie wyznaczonym na otrzymanie notyfikacji o przyjęciu (tj. 30 czerwca 2023 r.). Członek, który nie przesłał notyfikacji o przyjęciu w tym terminie, przestaje być stroną umowy.
- W przypadku wystąpienia powyższej sytuacji członkowie zatwierdzą zmieniony podział głosów zgodnie z nowym wzorem obliczeniowym zawartym w zmienionym art. 25 umowy oraz wkład finansowy na 2024 r.⁵ na drugiej sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru w 2023 r., która odbędzie się w **ostatnim tygodniu listopada lub w pierwszym tygodniu grudnia 2023 r.**
- **Zmieniona umowa wejdzie w życie z dniem 1 stycznia 2024 r.** Data ta zbiega się z wygaśnięciem ostatniego przedłużenia obowiązywania umowy obejmującego okres od dnia 1 stycznia 2022 r. do dnia 31 grudnia 2023 r. (do zatwierdzenia przez Międzynarodową Radę ds. Cukru na sesji w dniu 26 listopada 2021 r.⁶).
- Jeżeli do dnia 31 października 2023 r. depozytariusz otrzyma notyfikacje o przyjęciu od Członków posiadających mniej niż dwie trzecie całkowitej

⁶ Komisja przygotowała wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie dalszego przedłużenia obowiązywania umowy do grudnia 2023 r. Procedura przyjmowania tego wniosku jest w toku.

liczby głosów, zmiana nie stanie się skuteczna, a umowa z 1992 r. pozostanie niezmieniona.

Powyższy harmonogram jest zgodny z przepisami art. 44 umowy.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Celem niniejszej decyzji jest upoważnienie Komisji przez Radę do głosowania w imieniu Unii na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru, która odbędzie się w dniu 26 listopada 2021 r., za zaleceniem Członkom ISO zmiany umowy zgodnie z wynikiem rokowań w sprawie jej częściowego przeglądu. Projekt zmienionej umowy zawiera zmiany art. 1, 25, 23, 32, 33 i 34 wynikające z rokowań w sprawie jej częściowego przeglądu (szczegółowe informacje znajdują się w pkt 2.3 lit. a), b) i c) powyżej).

Reforma ISO w celu dalszego dostosowania jej do praktyk, które Unia promuje w innych międzynarodowych gremiach producentów żywności, jak również do zmian na światowym rynku cukru od 1992 r., leży wyraźnie w interesie Unii. Celem tej reformy jest przejrzystość w odniesieniu do obowiązków członków w zakresie głosowania, a także ich wkładów finansowych. Ustanowienie jasnych zasad dotyczących mianowania dyrektora wykonawczego i ograniczenia liczby kadencji, na które może on zostać mianowany, jest zgodne z celem Unii, jakim jest modernizacja umowy, natomiast formalne włączenie etanolu do celów i programu prac ISO dostosowuje treść tej umowy do już istniejącej praktyki.

Ponadto celem niniejszej decyzji jest upoważnienie Komisji przez Radę do głosowania w imieniu Unii na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru, która odbędzie się w dniu 26 listopada 2021 r., za harmonogramem wdrażania zapewniającym jasne określenie poszczególnych celów pośrednich związanych ze zmianą umowy oraz wejściem w życie tej zmiany najpóźniej do dnia 1 stycznia 2024 r.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

Art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) określa tryb przyjmowania decyzji ustalających *stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy.*

Pojęcie *aktów mających skutki prawne* obejmuje akty, które mają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Pojęcie to obejmuje ponadto instrumenty, które nie są wiążące na mocy prawa międzynarodowego, ale mogą *w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii*⁷.

⁷ Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r., Niemcy/Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Planowany akt Międzynarodowej Rady ds. Cukru zmieni umowę, która jest umową międzynarodową wiążącą Unię. Planowany akt ma zatem skutki prawne.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych umowy.

W związku tym proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji przyjętej w trybie art. 218 ust. 9 TFUE jest uzależniona głównie od celu i treści planowanego aktu, którego dotyczy stanowisko, jakie ma być zajęte w imieniu Unii. Jeżeli planowany akt ma dwojaki cel lub dwa elementy składowe, a jeden z tych celów lub elementów da się określić jako główny, zaś drugi ma jedynie pomocniczy charakter, decyzja przyjęta na mocy art. 218 ust. 9 TFUE musi mieć jedną materialną podstawę prawną, tj. podstawę, której wymaga główny lub dominujący cel lub element składowy.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Główny cel i treść planowanego aktu dotyczą wspólnej polityki handlowej (handlu produktami rolnymi).

Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 207 TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 207 TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU

Ponieważ akt Międzynarodowej Rady ds. Cukru zmieni umowę, po przyjęciu należy go opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wniosek

DECYZJA RADY

**w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii Europejskiej
w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w odniesieniu do zmiany Międzynarodowej
umowy w sprawie cukru z 1992 r.**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Unia jest stroną Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. („umowa”), która została zawarta przez Unię decyzją Rady 92/580/EWG¹, oraz członkiem Międzynarodowej Organizacji Cukru („ISO”).
- (2) Zgodnie z art. 8 umowy Międzynarodowa Rada ds. Cukru jest organem wykonującym lub prowadzącym do wykonania wszystkich funkcji niezbędnych do realizacji postanowień umowy. Zgodnie z art. 13 umowy wszystkie decyzje Międzynarodowej Rady ds. Cukru mają być podejmowane zasadniczo w drodze konsensusu. W przypadku braku konsensusu decyzje są podejmowane zwykłą większością głosów, chyba że w umowie przewidziano głosowanie specjalne.
- (3) Zgodnie z art. 25 umowy Członkowie ISO posiadają łącznie 2 000 głosów. Każdy z Członków ISO posiada określoną liczbę głosów, która jest corocznie korygowana według kryteriów ustanowionych w tym artykule.
- (4) Podział głosów wśród Członków ISO, który również determinuje wkład finansowy każdego Członka na rzecz ISO, nie odzwierciedla już jednak realiów światowego rynku cukru.
- (5) Zgodnie z zawartymi w umowie zasadami dotyczącymi wkładów finansowych na rzecz ISO udział Unii pozostaje taki sam od 1992 r., chociaż światowy rynek cukru, a zwłaszcza względna pozycja Unii na nim, znacznie zmienił się od tego czasu. W związku z tym Unia ponosiła nieproporcjonalnie dużą część kosztów budżetowych i odpowiedzialności w ISO w ostatnich latach.
- (6) Decyzją Rady (UE) 2017/2242² Komisja otrzymała od Rady upoważnienie do podjęcia rokowań z pozostałymi stronami umowy w ramach Międzynarodowej Rady

¹ Decyzja Rady 92/580/EWG z dnia 13 listopada 1992 r. dotycząca podpisania i zawarcia międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 379 z 23.12.1992, s. 15).

ds. Cukru w celu zmodernizowania umowy, a w szczególności w celu wyeliminowania obecnych rozbieżności pomiędzy podziałem głosów i wkładem finansowym Członków ISO, a ich względną pozycją na światowym rynku cukru. Upoważnienie to zostało przedłużone do dnia 31 grudnia 2021 r. decyzją Rady (UE) 2019/2136³.

- (7) Na podstawie udzielonego upoważnienia Komisja podjęła rokowania z państwami członkowskimi ISO i przedstawiła konkretne propozycje dotyczące zmian art. 25 umowy, który reguluje przyjmowanie budżetu administracyjnego i wkład finansowy członków. Dnia 19 lipca 2019 r. na 55. sesji Międzynarodowa Rada ds. Cukru podjęła decyzję o podjęciu rokowań w sprawie częściowego przeglądu umowy pod kierunkiem Konferencji Narodów Zjednoczonych do spraw Handlu i Rozwoju (UNCTAD) przed swoim następnym posiedzeniem w listopadzie 2019 r.
- (8) Na wniosek kilku Członków ISO Międzynarodowa Rada ds. Cukru postanowiła, że oprócz przeglądu art. 25 umowy zaproponowanego przez Unię, inne obszary umowy powinny być przedmiotem formalnych rokowań, w szczególności cele określone w art. 1 umowy oraz priorytety pracy ISO określone w art. 32, 33 i 34 umowy, a także zasady mianowania dyrektora wykonawczego określone w art. 23 umowy. Na 57. sesji w listopadzie 2020 r. oraz 58 sesji w czerwcu 2021 r. Międzynarodowa Rada ds. Cukru ustaliła ostateczne brzmienie zmian dotyczących tych artykułów.
- (9) Wszelkie poprawki uzgodnione podczas tych rokowań muszą być przyjęte zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 44 umowy. Zgodnie z tym artykułem Międzynarodowa Rada ds. Cukru może, w drodze głosowania specjalnego, zalecić Członkom ISO zmianę umowy. Unia, jako Członek Międzynarodowej Rady ds. Cukru, zgodnie z art. 7 umowy, ma możliwość udziału we wspomnianym głosowaniu specjalnym zmierzającym do wszczęcia procedury zmiany ram instytucjonalnych umowy.
- (10) Zgodnie z harmonogramem wdrożenia częściowego przeglądu umowy głosowanie specjalne zgodnie z art. 44 umowy, mające na celu zalecenie Członkom zmiany umowy, odbędzie się na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru zaplanowanej na listopad 2021 r.
- (11) Należy zatem ustalić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru, ponieważ zmiana umowy w celu odzwierciedlenia wyników rokowań dotyczących częściowego przeglądu tej umowy leży w interesie Unii.
- (12) Ponadto należy ustalić stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru w sprawie harmonogramu wdrożenia powyższej zmiany umowy, ponieważ wdrożenie tej zmiany do dnia 1 stycznia 2024 r. leży w interesie Unii,

² Decyzja Rady (UE) 2017/2242 z dnia 30 listopada 2017 r. upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w sprawie zmiany Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 322 z 7.12.2017, s. 29).

³ Decyzja Rady (UE) 2019/2136 z dnia 5 grudnia 2019 r. upoważniająca do podjęcia rokowań w sprawie zmiany Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r. (Dz.U. L 324 z 13.12.2019, s. 3).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, które ma być zajęte w imieniu Unii w odniesieniu do głosowania specjalnego, które ma odbyć się na 59. sesji Międzynarodowej Rady ds. Cukru w dniu 26 listopada 2021 r. zgodnie z art. 44 Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r., zostało określone w załączniku do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

OCENA SKUTKÓW FINANSOWYCH		FinancSt/10/ PSH/hn/xxxxxx	
		6.22.2021.1	
		DATA: 12.07.2021	
1.	DZIAŁ: 14 20 03 06 Organizacje i porozumienia międzynarodowe	ŚRODKI: B2021 6 300 000 EUR	
2.	TYTUŁ: Wniosek dotyczący decyzji Rady w sprawie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w związku ze zmianą Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r.		
3.	PODSTAWA PRAWNA: Art. 207 w związku z art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej		
4.	CELE: Ustalenie stanowiska, które ma być zajęte w imieniu Unii w Międzynarodowej Radzie ds. Cukru w związku z głosowaniem specjalnym, które ma zostać przeprowadzone zgodnie z art. 44 ust. 1 Międzynarodowej umowy w sprawie cukru z 1992 r., aby zalecić członkom Międzynarodowej Organizacji Cukru (ISO) zmianę wspomnianej umowy zgodnie z wynikiem rokowań w sprawie częściowego przeglądu tej umowy zainicjowanych w lipcu 2019 r. Przegląd dotyczy głównie zmienionej metody obliczania i skuteczniejszego mechanizmu korekty w celu normalizacji udziału UE w kosztach budżetowych i odpowiedzialności UE w ramach ISO.		
5.	SKUTKI FINANSOWE	OKRES 12 MIESIĘCY	BIEŻĄCY ROK BUDŻETOWY 2021 (w mln EUR)
		(w mln EUR)	NASTĘPNY ROK BUDŻETOWY 2022 (w mln EUR)
5.0	WYDATKI		
	- POKRYWANE Z BUDŻETU UE (REFUNDACJE/INTERWENCJE)		
	- POKRYWANE PRZEZ ORGANY KRAJOWE		
	- INNE		
5.1	DOCHODY		
	- ZASOBY WŁASNE UE (OPŁATY/CŁA)		
	- KRAJOWE		
		2023 (mln EUR)	
5.0.1	SZACOWANE WYDATKI		
5.1.1	SZACOWANE DOCHODY		
5.2	METODA OBLICZENIOWA:		
6.0	CZY PROJEKT MOŻE BYĆ FINANSOWANY ZE ŚRODKÓW PRZEWIDZIANYCH W ODPOWIEDNIM ROZDZIALE BIEŻĄCEGO BUDŻETU?		TAK
6.1	CZY PROJEKT MOŻE BYĆ FINANSOWANY POPRZEZ PRZESUNIĘCIE POMIĘDZY ROZDZIAŁAMI BIEŻĄCEGO BUDŻETU?		-
6.2	CZY WYMAGANY BĘDZIE BUDŻET DODATKOWY?		-
6.3	CZY BĘDZIE TRZEBA PRZEWIDZIEĆ ŚRODKI W KOLEJNYCH BUDŻETACH?		TAK
UWAGI: Wniosek może mieć skutki finansowe począwszy od 2024 r., ale obecnie nie można ich określić ilościowo. Udział Unii we wkładzie finansowym będzie się różnił w zależności od ostatecznej liczby głosów przyznanych UE po zawarciu umowy zmieniającej. Najprawdopodobniej udział UE zmniejszy się.			

